

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

*Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta*

VÄLIAIKAINEN  
2005/0038(CNS)

8.11.2005

## LAUSUNTOLUONNOS

kulttuuri- ja koulutusvaliokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana perusoikeuksien ja oikeusasioiden yleisohjelmaa  
(KOM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

Valmistelija: Ignasi Guardans Cambó

PA\_Leg

## TARKISTUKSET

Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Komission teksti<sup>1</sup>

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1  
2 artiklan 2 kohta

2. **Ohjelman yleisillä tavoitteilla täydennetään** perusoikeuksien viraston **tavoitteita**. Kyseinen virasto jatkaa Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen työtä.

2. Ohjelman **yleisiä tavoitteita voidaan toteuttaa** perusoikeuksien viraston kautta. Kyseinen virasto jatkaa Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen työtä.

*Perustelu*

*Jotta perusoikeuksien edistämistä ja niiden toteutumisen seuraamista koskevat unionin toimet olisivat tehokkaita ja jotta voitaisiin välttää turhia päällekkäisyyksiä, tämän tyyppisten ohjelmien hallinnoinnin pitäisi kuulua perusoikeuksien virastolle.*

Tarkistus 2  
3 artiklan a alakohta

(a) **Edistetään Euroopan unionin perusoikeuskirjan tavoitteita**, tiedotetaan kaikille **henkilöille** heidän oikeuksistaan, **myös** unionin kansalaisuudesta **seuraavista oikeuksista**, jotta Euroopan unionin kansalaisia kannustettaisiin tukemaan unionin demokraattisia rakenteita toiminnallaan.

(a) **Tiedotetaan** kaikille **EU:n kansalaisille** heidän **Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisista** oikeuksistaan **ja rohkaistaan heitä käyttämään näitä oikeuksiaan, erityisesti unionin kansalaisuudesta johtuvia oikeuksiaan**, jotta Euroopan unionin kansalaisia kannustettaisiin tukemaan unionin demokraattisia rakenteita toiminnallaan .

*Perustelu*

*Alkuperäinen sanamuoto ei ole asianmukainen, koska kyse ei pitäisi olla itse perusoikeuskirjan vaan siihen kirjattujen oikeuksien edistämisestä.*

<sup>1</sup> Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tarkistus 3  
3 artiklan a a alakohta (uusi)

***(a a) Rohkaistaan kansalaisia tukemaan täysipainoisesti sellaisen eurooppalaisen yhteiskunnan rakentamista, joka perustuu vapauteen, demokratiaan, suvaitsevaisuuteen, solidaarisuuteen ja kulttuurisen monimuotoisuuden kunnioittamiseen, ja osallistumaan siihen sekä korostamaan niitä yhteisiä kulttuurisia arvoja ja juuria, jotka muodostavat eurooppalaisen identiteetin pohjana olevan kulttuuriperinnön.***

*Perustelu*

*Sellaiset arvot kuin vapaus, demokratia, suvaitsevaisuus ja kulttuurisen monimuotoisuuden kunnioittaminen pitäisi selkeästi mainita.*

Tarkistus 4  
3 artiklan c alakohta

***(c) Selitetään, mitä seurauksia on perusoikeuskirjan sisällyttämisestä perustuslakia koskevaan sopimukseen ja Euroopan unionin liittymisestä Euroopan ihmisoikeussopimukseen.***

***Poistetaan.***

*Perustelu*

*Perustuslakia koskevan sopimuksen ratifiointissa esiin tulleiden ilmeisten vaikeuksien ja siitä aiheutuvan epävarmuuden vuoksi on syytä poistaa tämä kohta, jotta voidaan välttää lisäsekaannuksia, kun kyse on kansalaisuudesta.*

Tarkistus 5  
4 artiklan a alakohta

***(a) Komission toteuttamat erityistoimet eli muun muassa selvitykset ja tutkimukset, mielipidemittaukset ja -selvitykset, indikaattoreiden ja yhteisten menetelmien luominen, tietojen ja tilastoiden keruu, käsittely ja levittäminen, seminaarit, konferenssit ja asiantuntijakokoukset, julkisten kampanjoiden ja tilaisuuksien***

***(a) Sanotun rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan soveltamista, komission toteuttamat erityistoimet eli muun muassa selvitykset ja tutkimukset, mielipidemittaukset ja -selvitykset, indikaattoreiden ja yhteisten menetelmien luominen, tietojen ja tilastoiden keruu, käsittely ja levittäminen, seminaarit,***

järjestäminen, verkkosivujen kehittäminen ja ylläpito, tiedotusmateriaalin laatiminen ja levittäminen, kansallisten asiantuntijoiden verkostojen tuki ja hallinnointi, analyysit, seuranta ja arvioinnit; tai

konferenssit ja asiantuntijakokoukset, julkisten kampanjoiden ja tilaisuuksien järjestäminen, verkkosivujen kehittäminen ja ylläpito, tiedotusmateriaalin laatiminen ja levittäminen, kansallisten asiantuntijoiden verkostojen tuki ja hallinnointi, analyysit, seuranta ja arvioinnit; tai

#### *Perustelu*

*Tarkistuksella pyritään siihen, että teksti on juridisesti johdonmukainen ja linjassa tarkistuksen 1 kanssa.*

#### Tarkistus 6 4 artiklan d alakohta

(d) Toiminta-avustus Euroopan unionin **korkeimpien hallinto-oikeuksien ja** ylimpien hallintotuomioistuinten yhdistykselle (*Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union*). **Yhdistys ajaa** yleistä eurooppalaista etua edistämällä näkemysten ja kokemusten vaihtoa asioissa, jotka koskevat **yhdistyksen** jäsentuomioistuinten lainkäyttöä, järjestäytymistä ja toimintaa niiden käyttäessä tuomiovaltaa **ja/tai toimiessa neuvonantajina**, erityisesti yhteisön oikeuteen liittyen. Avustus myönnetään **pysyvästä** työohjelmasta aiheutuvien kustannusten osarahoitukseen.

(d) Toiminta-avustus **myönnetään** Euroopan unionin **ylimmille hallintotuomioistuimille tai niiden yhdistyksille, jotka ajavat** yleistä eurooppalaista etua edistämällä näkemysten ja kokemusten vaihtoa asioissa, jotka koskevat jäsentuomioistuinten lainkäyttöä, järjestäytymistä ja toimintaa niiden käyttäessä tuomiovaltaa, erityisesti yhteisön oikeuteen liittyen. Avustus myönnetään työohjelmasta aiheutuvien kustannusten osarahoitukseen.

#### *Perustelu*

*Ei ole kohtuullista, erityisohjelma toimii välineenä, josta myönnetään tukea vain tietyille yhdistykselle. Koska korkeimpien hallinto-oikeuksien kokoonpano ja tehtävät poikkeavat toisistaan unionin eri jäsenvaltioissa, nykyinen 2 artiklan d kohdan sanamuoto voi johtaa vääranlaiseen soveltamiseen.*

Tarkistus 7  
11 artiklan 1 kohta

1. Toteutuksessa pyritään yhteisvaikutukseen ja täydentävyyteen muiden yhteisön välineiden kanssa. Tämä koskee erityisesti turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia yleisohjelmia samoin kuin Progress-ohjelmaa. **Tavoitteena on aktiivisesti täydentää perusoikeuksien viraston harjoittamaa toimintaa. Kyseinen virasto jatkaa Euroopan rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskuksen työtä.** Perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevat tilastotiedot kootaan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa käyttäen tarvittaessa apuna yhteisön tilasto-ohjelmaa.

1. Toteutuksessa pyritään yhteisvaikutukseen ja täydentävyyteen muiden yhteisön välineiden kanssa. Tämä koskee erityisesti turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia yleisohjelmia samoin kuin Progress-ohjelmaa, **integroitua toimintaohjelmaa elinikäisen oppimisen alalla, yhteisön nuoriso-toimintaohjelmaa 2007-2013, Kulttuuri 2007 -ohjelmaa ja Kansalaisten Eurooppa -ohjelmaa 2007–2013.** Kyseinen virasto jatkaa Euroopan rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskuksen työtä. Perusoikeuksia ja kansalaisuutta koskevat tilastotiedot kootaan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa käyttäen tarvittaessa apuna yhteisön tilasto-ohjelmaa.

*Perustelu*

*Tarkistuksella pyritään tekstin juridiseen johdonmukaisuuteen. Tällä erityisohjelmalla pyritään yhteisvaikutukseen ja täydentävyyteen mainittujen yleisohjelmien ja integroidun toimintaohjelman elinikäisen oppimisen alalla, yhteisön nuoriso-toimintaohjelman 2007-2013, Kulttuuri 2007 -ohjelman ja Kansalaisten Eurooppa -ohjelman 2007–2013 välillä .*

Tarkistus 8  
11 artiklan 2 kohta

2. Ohjelmassa voidaan käyttää resursseja yhdessä muiden yhteisön välineiden kanssa. Tämä koskee **erityisesti** turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia yleisohjelmia. Tavoitteena on toteuttaa toimia, jotka vastaavat kaikkien ohjelmien tavoitteita.

2. Ohjelmassa voidaan käyttää resursseja yhdessä muiden yhteisön välineiden kanssa. Tämä koskee **muun muassa** turvallisuutta ja vapauksien suojelua sekä yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevia yleisohjelmia. Tavoitteena on toteuttaa toimia, jotka vastaavat kaikkien ohjelmien tavoitteita.

*Perustelu*

*On syytä jättää avoimeksi mahdollisuus, että tämä ohjelmassa voidaan jakaa resursseja muiden tavoitteiltaan samanlaisten kulttuurialan ohjelmien kanssa.*